



# DEMANDE DE SUBVENTION 2020

2020 ko DIRU LAGUNTZA GALDEA

❶ La demande de subvention est à adresser à : Mme. le Maire de BRISCOUS, le Bourg 64240 BRISCOUS.  
Galdea BESKOITZEKO auzapez jaunari helarazi behar da le bourg 64240 BESKOITZE helbiderat.

❷ IL est recommandé de remplir cette demande chaque année, avec rigueur, afin d'en faciliter l'étude par la Commission Associations, **avant le 15 février 2020.**

⚠ Toute demande doit être accompagnée des états bancaires des comptes courants et livret arrêtés au 31/12/2019. En l'absence de ces documents, la demande ne sera pas étudiée.

*Galde hau zehaztazunez betetzea gomendatua da gaitasuna duen batzordeak aiseago aster dezan.*

*Galdera guziak kontuen (kontu korrontea eta aurrezki kontua) banku egoerez (2019/12/31an zerratuak) lagunduak izan behar dute.*

*Dokumentu hauek eskas badira, eskaera ez da aztertua izanen*

## NOM DE L'ASSOCIATION :

(ou du club) qui sollicite la subvention

Diru-laguntza galdetzen duen **elkartearen** edo **klubaren** izena :

## ADRESSE DU SIEGE SOCIAL :

Egoitza sozialaren helbidea :

## N° DE TEL-FAX-MAIL :

Tel edota fax zenbakia :

## OBJET OU BUT POURSUIVI :

Lortu nahi den gauza edo xedea :

### COMPOSITION DU BUREAU

BULEGOAREN OSAKETA

|                                          | NOM<br><i>DEITURA</i> | Prénoms<br><i>Izenak</i> | Adresse<br><i>heldidea</i> | Tél |
|------------------------------------------|-----------------------|--------------------------|----------------------------|-----|
| Président<br><i>Lehendakaria</i>         |                       |                          |                            |     |
| Vice président<br><i>Lehendakariorda</i> |                       |                          |                            |     |
| Secrétaire<br><i>Idazkaria</i>           |                       |                          |                            |     |
| Trésorier<br><i>Diruzaina</i>            |                       |                          |                            |     |

### ASSURANCES SOUSCRITES

IZENPETU ASURANTZAK

|                                             | Compagnie<br><i>Asurantz-etxea</i> | Agent<br><i>Agentea</i> | N° de contrat<br><i>Kontratuaren zenbakia</i> | Validité<br><i>Balioa</i> |
|---------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------|
| Multirisques<br><i>Irrisku anitzendakoa</i> |                                    |                         |                                               |                           |
| Resp.civile<br><i>Erantzukizun zibila</i>   |                                    |                         |                                               |                           |
| Spécifique<br><i>Berezia</i>                |                                    |                         |                                               |                           |
| Autre<br><i>Beste</i>                       |                                    |                         |                                               |                           |

### COMPTE BANCAIRE OU POSTAL

BANKU EDO POSTA KONDUA

📎 Joindre un relevé d'Identité Bancaire

Banku Nortasun Agiri bat gehitzekoa



|                   |
|-------------------|
| <b>BILAN 2019</b> |
|-------------------|

**2019 ko DIRU BALANTZEA**

*Nota : Ces renseignements, exigés par les règles de comptabilités publique, doivent être portés sur le tableau ci-dessous ou sur un document annexe (daté et signé par le Président et le Trésorier).*

Nota : Kondularitza publikoaren arauak galdetzen dituen xehetasun hauek azpiko taulan edo dokumentu

gehigarri batean eman behar dira (Lehendakariak eta Diruzainak izenpeturik)

Solde du 01/01/2019\* : -----

Gaineratekoa 2019/01/01an\*

| <i><b>RECETTES</b></i><br><i>IRABAZIAK</i> | <i><b>MONTANT</b></i><br><i>ZONBATEKOA</i> | <i><b>DEPENSES</b></i><br><i>GASTUAK</i> | <i><b>MONTANT</b></i><br><i>ZONBATEKOA</i> |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|
|                                            |                                            |                                          |                                            |
|                                            |                                            |                                          |                                            |
|                                            |                                            |                                          |                                            |
|                                            |                                            |                                          |                                            |
|                                            |                                            |                                          |                                            |
|                                            |                                            |                                          |                                            |
|                                            |                                            |                                          |                                            |
|                                            |                                            |                                          |                                            |
|                                            |                                            |                                          |                                            |
| <b>TOTAL</b><br><b>OROTARA</b>             |                                            | <b>TOTAL</b><br><b>OROTARA</b>           |                                            |

Solde au

31/12/2019\* : -----

Gaineratekoa 2019/12/31an\*

*\*Dans le cas où l'exercice de l'association est différent de l'année civile, il vous appartient de préciser les dates de début et de fin d'exercice.*

*\*Elkartearen ekitaldiak ez badira urte zililaren dendoran gertatzen, ekitaldien hastapen eta bururapen egunak zehastu behar dituzue.*

A \_\_\_\_\_ Le \_\_\_\_\_

Lekua

Eguna

Le/ La Président(e)

Lehendakaria

Le/La Trésorier(ière)

Diruzaina

Nom- Prénom

Deitura-Izena

Signature

Izenpedura

## PREVISIONS 2020

2020- ko EKINTZA

## ACTIVITES ET MANIFESTATIONS PREVUES

Galdetu diru-Laguntzak :

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## SUBVENTION SOLLICITEE :

Galdetu diru-laguntza

## BUDGET PREVISIONNEL SIMPLIFIE

## Anitzinkondu Errextua

(Inclure la subvention municipale sollicitée ainsi que les autres subventions attendues et leur origine)

(Galdetua den herriko diru-laguntza sartu, igurikatuak diren beste diru-laguntzez eta haien jatorriaz gain)

| RECETTES<br>IRABAZIAK | MONTANT<br>ZONBATEKOA | DEPENSES<br>GASTUAK | MONTANT<br>ZONBATEKOA |
|-----------------------|-----------------------|---------------------|-----------------------|
|                       |                       |                     |                       |
|                       |                       |                     |                       |
|                       |                       |                     |                       |
|                       |                       |                     |                       |
|                       |                       |                     |                       |
|                       |                       |                     |                       |
|                       |                       |                     |                       |
|                       |                       |                     |                       |
| TOTAL<br>OROTARA      |                       | TOTAL<br>OROTARA    |                       |

A \_\_\_\_\_ Le \_\_\_\_\_

Lekua

Eguna

Le/ La Président(e)

Lehendakaria

Le/La Trésorier(ière)

Diruzaina

Nom- Prénom

Deitura-Izena

Signature

Izenpedura

Cadre réservé à l'administration-Administrazioak bete barreko laukia